

# Adolygiad Ystadegau Cydraddoldeb – Equalities Statistics Review

f2 Chwefror – v2 February 2024



Cyngor **Abertawe**  
**Swansea** Council

- ❑ Dadansoddiad o'r ystadegau lleol a chenedlaethol diweddaraf ar gyfer y naw nodwedd warchoddedig o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010.
  - ❑ Nod yr adolygiad yw helpu i ddeall amrywiaeth poblogaeth Abertawe, amrywiadau lleol, sut y mae wedi newid a beth allai ddigwydd yn y dyfodol.
  - ❑ Bydd yn llywio ac yn cefnogi Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2024-28 y cyngor.
  - ❑ Mae'r adolygiad yn cynnwys ystadegau o'r Cyfrifiad cenedlaethol diweddaraf (2021), gan gynnwys data ar rai nodweddion am y tro cyntaf.
  - ❑ Mae ffeil ddata fanylach hefyd ar gael i ategu adroddiad yr adolygiad.
- ❑ An analysis of the latest local and national statistics for the nine protected characteristics under the Equality Act 2010.
  - ❑ The review aims to help understand the diversity of Swansea's population, local variations, how it has changed and what may happen in future.
  - ❑ It will inform and support the Council's Strategic Equality Plan 2024-28.
  - ❑ The review includes statistics from the latest national Census (2021), including data on some characteristics for the first time.
  - ❑ A more detailed data file is also available to supplement the review report.

## Oed (1)

- ❑ Amcangyfrifon poblogaeth blynyddol yn ôl oedran a gyhoeddir gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol (SYG) - mae'r diweddaraf ar gyfer canol 2022, yn seiliedig ar ganlyniadau Cyfrifiad 2021.
- ❑ O fewn poblogaeth Abertawe (cyfanswm o 237,800, canol 2022), mae tua 17% yn blant (0-15 oed), ychydig yn is na chyfartaledd Cymru a Chymru a Lloegr (CaL).
- ❑ Mae cyfran uwch o bobl ifanc (16-24 oed), yn Abertawe, yn rhannol oherwydd myfyrwyr.

## Age (1)

- ❑ Annual population estimates by age published by Office for National Statistics (ONS) – the latest are for mid-2022, based on Census 2021 results.
- ❑ Within Swansea's population (total 237,800, mid-2022), around 17% are children (aged 0-15), slightly below Wales and England & Wales (E&W) averages.
- ❑ Higher proportion of young people (age 16-24) in Swansea, in part due to students.

## Oed (2)

- ❑ Mae tua 62% o bobl yn Abertawe rhwng 16-64 oed (Cymru 61%, CaL 63%), a bron i 21% yn 65+ oed (Cymru 22%, CaL 19%).
- ❑ O fewn wardiau Abertawe, Townhill, Penderi, Penlle'r-gaer a Llansamlet mae proffil iau, gydag ardaloedd de-orllewin Abertawe a Gŵyr yn hŷn yn gyffredinol.
- ❑ Bu newid cyffredinol cyfyngedig yn y boblogaeth yn ystod y deng mlynedd diwethaf (2012-2022), ond mae cyfraddau twf uwch parhaus ymhlith pobl 65+ oed.

## Age (2)

- ❑ Around 62% in Swansea are aged 16-64 (Wales 61%, E&W 63%), and almost 21% aged 65+ (Wales 22%, E&W 19%).
- ❑ Within Swansea, Townhill, Penderry, Penllergaer and Llansamlet wards have a younger profile, with south-west Swansea and Gower areas generally older.
- ❑ Limited overall population change in last ten years (2012-2022), but continued higher growth rates among people aged 65+.

## Dyletswydd (1)

- ❑ Mae amrywiaeth o fesurau ar gael, gan gynnwys ffynonellau arolygon a gweinyddol.
- ❑ Mae diffiniad y Cyfrifiad yn cynnwys pobl y mae eu *cyflwr neu salwch corfforol neu feddyliol hirdymor yn cyfyngu ar eu gweithgareddau pob dydd* - yn unol â'r Ddeddf Cydraddoldeb.
- ❑ Yng Nghyfrifiad 2021, roedd 53,500 o breswylwyr Abertawe (22% o'r holl bobl) yn anabl (roedd gweithgareddau o ddydd i ddydd yn cyfyngu 'llawer' neu 'ychydig'), yn uwch na chyfartaledd Cymru a Lloegr.

## Disability (1)

- ❑ A range of measures are available, including survey and administrative sources.
- ❑ Census definition includes people whose *day-to-day activities are limited by long-term physical or mental health conditions or illnesses* – in line with the Equality Act.
- ❑ In the 2021 Census, 53,500 Swansea residents (22% of all people) were disabled (day-to-day activities limited 'a lot' or 'a little'), above Wales and England averages.

## Dyletswydd (2)

- ❑ Mae arolygon eraill yn dangos bod gweithgarwch economaidd a chyflogaeth yn sylweddol is i bobl anabl o oedran gweithio, ac mae diweithdra yn uwch (data APB).
- ❑ Mae data gweinyddol yn cynnwys cofrestrau o bobl ag anableddau dysgu neu anableddau corfforol neu synhwyrdd (LIC) a hawlwr budd-daliadau sy'n gysylltiedig ag anabledd (AGPh).
- ❑ Mae bron i 14% yn hawlio budd-daliadau anabledd yn Abertawe (Awst 2022), sy'n uwch na chyfraddau Cymru a Chymru a Lloegr.
- ❑ Bu gostyngiad bach yn nifer y bobl anabl yn Abertawe rhwng Cyfrifiad 2011 a 2021, ond cynnydd o 3,000 (10%) yn y rheini sy'n hawlio budd-dal anabledd (2012 i 2022).

## Disability (2)

- ❑ Other surveys indicate that economic activity and employment is significantly lower for working age disabled people, and unemployment is higher (APS data).
- ❑ Administrative data includes registers of people with learning disabilities or physical or sensory disabilities (WG) and claimants of disability-related benefits (DWP).
- ❑ Almost 14% claim disability benefits in Swansea (August 2022), above Wales and England & Wales rates.
- ❑ Small fall in number of disabled people in Swansea between 2011 and 2021 Census, but 3,000 (10%) increase in disability benefit claimants (2012 to 2022).

## Ailbennu rhywedd

- ❑ Darparodd Cyfrifiad 2021 yr ystadegau swyddogol cyntaf am bobl drawsryweddol.
- ❑ Atebodd 94% o bobl 16+ oed yn Abertawe'r cwestiwn gwirfoddol: *“Ydy’r rhywedd rydych chi’n uniaethu ag ef yr un peth â’r rhyw a gofrestrwyd pan gawsoch chi eich geni?”*
- ❑ Atebodd 864 o bobl yn Abertawe (0.4%) "Na", gan gynnwys dim ymateb ysgrifenedig (320 o bobl), dyn traws (146), menyw drawsryweddol (160), anneuaid neu hunaniaeth arall (238).
- ❑ Mae data ar gael ar lefel daearyddiaeth ACEHG, ond mae dadansoddiad aml-amrywedd cyfyngedig posib.

## Gender reassignment

- ❑ 2021 Census provided the first official statistics about people who are transgender.
- ❑ 94% of people aged 16+ in Swansea answered the voluntary question: *“Is the gender you identify with the same as your sex registered at birth?”*
- ❑ 864 people in Swansea (0.4%) answered “No”, including no write-in response (320 people), trans man (146), trans woman (160), non-binary or other identity (238).
- ❑ Data available to MSOA geography level, but limited multi-variate analysis possible.



## Priodas a phartneriaeth sifil

- ❑ Y Cyfrifiad yw'r brif ffynhonnell ddata ar statws priodas a phartneriaeth sifil.
- ❑ Mae categorïau ymateb ac allbwn y Cyfrifiad bellach yn adlewyrchu deddfwriaeth ddiweddar ar bartneriaethau sifil a phriodasau o'r un rhyw.
- ❑ Yn 2021, roedd 81,400 o bobl 16+ oed yn Abertawe (41%) yn briod neu mewn partneriaeth sifil gofrestredig, sy'n is na chyfartaledd Cymru a Chymru a Lloegr.
- ❑ Yn 2021, roedd 5,400 yn llai o oedolion yn Abertawe wedi priodi neu mewn partneriaeth sifil gofrestredig nag yn 2011.
- ❑ Mae ystadegau blynyddol ar nifer y priodasau yn ôl yr ardal lle digwyddodd y priodasau hefyd wedi'u cyhoeddi. Effeithiwyd yn ddifrifol ar y ffigurau diweddaraf (2020) gan bandemig a chyfyngiadau COVID-19.
- ❑ Bu cyfran gynyddol o seremonïau sifil, yn hytrach na chrefyddol (tueddiadau 2009-19).

## Marriage and civil partnership

- ❑ The Census is the main source of data on marriage and civil partnership status.
- ❑ Census response and output categories now reflect recent legislation on civil partnerships and same-sex marriages.
- ❑ In 2021, 81,400 people aged 16+ in Swansea (41%) are married or in a registered civil partnership, below Wales and England & Wales averages.
- ❑ In 2021, there are 5,400 fewer adults in Swansea married or in a registered civil partnership than in 2011.
- ❑ Annual statistics on number of marriages by area of occurrence are also published. Latest figures (2020) severely impacted by Covid-19 pandemic and restrictions.
- ❑ Increasing proportion of civil, rather than religious, ceremonies (2009-19 trends).



## Beichiogrwydd a mamolaeth

- ❑ Mae ystadegau ar feichiogi, genedigaethau a ffrwythlondeb, a chyfraddau cysylltiedig, yn cael eu cyhoeddi'n flynyddol gan SYG gan ddefnyddio systemau gweinyddol sefydledig.
- ❑ Mae cyfraddau geni a ffrwythlondeb yn Abertawe yn tueddu i fod ychydig yn is na'r cyfartaleddau cenedlaethol.
- ❑ Bu gostyngiad lleol a chenedlaethol diweddar mewn genedigaethau a chyfraddau – ganwyd tua 400 yn llai (17%) o fabanod yn Abertawe yn 2021 nag yn 2016 (Cymru: -13%, Cymru a Lloegr: -12%).
- ❑ Amrywiad lleol mewn cyfraddau geni a ffrwythlondeb fesul ward, o lai na 4 genedigaeth fyw fesul 1,000 o'r boblogaeth yng Ngŵyr a Phennard i 14 yn Townhill (ystadegau 2021).
- ❑ Mae cyfraddau is yn tueddu i fod mewn ardaloedd â phroffil oedran hŷn neu ardal sydd â mwy o fyfyrwyr, gyda chyfraddau uwch mewn ardaloedd trefol llai cefnog neu mewn ardaloedd lle mae tai wedi'u hehangu'n ddiweddar.

## Pregnancy and maternity

- ❑ Statistics on conceptions, births and fertility, and associated rates, are published annually by ONS using established administrative systems.
- ❑ Birth and fertility rates in Swansea tend to be slightly lower than national averages.
- ❑ Recent local and national reductions in births and rates – around 400 (17%) fewer babies born in Swansea in 2021 than 2016 (Wales: -13%, England & Wales: -12%).
- ❑ Local variation in birth and fertility rates by ward, from under 4 live births per 1,000 population in Gower and Pennard to 14 in Townhill (2021 statistics).
- ❑ Lower rates tend to be in areas with an older age profile or more students, with higher rates in less affluent urban areas or where near recent housing expansion.

## Hil (1)

- ❑ Y Cyfrifiad yw'r brif ffynhonnell data sy'n ymwneud â hil, yn arbennig ethnigrwydd, a nodweddion poblogaeth eraill fel hunaniaeth genedlaethol a gwlad enedigol.
- ❑ Yng Nghyfrifiad 2021, roedd 8.6% o breswylwyr Abertawe o grŵp ethnig heb fod yn wyn, yn uwch na chyfartaledd Cymru (6.2%), ond yn is na Chymru a Lloegr (18.3%).
- ❑ Y grwpiau ethnig heb fod yn wyn mwyaf yn Abertawe yn 2021 oedd Bangladeshaidd (2,865 o bobl / 1.2% o'r cyfanswm), Asiaidd Arall (2,528 / 1.1%), Affricanaidd (2,227 / 0.9%), Indiaidd (2,172 / 0.9%) a Tsieineaidd ( 1,932 / 0.8%).

## Race (1)

- ❑ The Census is the main source of data related to race, in particular ethnicity, and other population characteristics such as national identity and country of birth.
- ❑ In the 2021 Census, 8.6% of Swansea residents were from a non-white ethnic group, above the Wales average (6.2%), but below England & Wales (18.3%).
- ❑ The largest non-white ethnic groups in Swansea in 2021 were Bangladeshi (2,865 people / 1.2% of total), Other Asian (2,528 / 1.1%), African (2,227 / 0.9%), Indian (2,172 / 0.9%) and Chinese (1,932 / 0.8%).

## Hil (2)

- ❑ Rhwng 2011 a 2021, cynyddodd nifer amcangyfrifedig y bobl yn Abertawe o grŵp ethnig heb fod yn wyn o tua 14,300 i 20,400 (+6,100 neu 43%).
- ❑ Yn y Cyfrifiad ysgolion diweddaraf (Ionawr 2023), nododd 19.9% o'r holl ddisgyblion 5 oed neu hŷn mewn ysgolion a gynhelir yn Abertawe eu bod yn 'Ddu, Asiaidd ac Ethnig Leiafrifol'.
- ❑ Roedd y poblogaethau grwpiau ethnig leiafrifol mwyaf yn 2021 yn wardiau trefol Y Castell (3,511 / 26.6%), Uplands (2,309), Sgeti (1,938) a'r Glannau (22.8%).

## Race (2)

- ❑ Between 2011 and 2021, the estimated number of people in Swansea from a non-White ethnic group increased from around 14,300 to 20,400 (+6,100 or 43%).
- ❑ In the latest Schools Census (January 2023), 19.9% of all pupils aged 5 or over at maintained schools in Swansea identified as 'Black, Asian and minority ethnic'.
- ❑ The largest ethnic minority group populations in 2021 were in the urban wards of Castle (3,511 / 26.6%), Uplands (2,309), Sketty (1,938) and Waterfront (22.8%).

## Crefydd neu gred

- ❑ Y Cyfrifiad yw'r unig ffynhonnell o ddata lleol ar grefydd. Mae'n gwestiwn gwirfoddol am ymlyniad crefyddol, heb ystyried arfer go iawn, cred neu ymdeimlad o berthyn.
- ❑ Yn 2021, Cristnogaeth oedd y brif grefydd o hyd yn Abertawe (tua 98,500 / 41%), er ei bod wedi gostwng tua 33,000 o bobl neu 25% o 2011.
- ❑ Roedd bron i 5% yn uniaethu â chrefydd arall yn 2021, gyda thua 7,700 (3.2%) yn nodi bod eu crefydd yn Fwslimaidd – cynnydd o tua 2,300 (+41%) ers 2011.
- ❑ Yn Abertawe, nid oedd gan dros 47% o bobl unrhyw gredoau crefyddol ac ni wnaeth 7% ateb na datgan cred; gyda chynnydd o 31,500 o bobl (+39%) heb unrhyw grefydd ers 2011.

## Religion or belief

- ❑ The Census is the only source of local data on religion. It is a voluntary question about religious affiliation, irrespective of actual practice, belief or belonging.
- ❑ In 2021, Christianity remains the predominant religion in Swansea (around 98,500 / 41%), although falling by around 33,000 or 25% from 2011.
- ❑ Almost 5% identified with another religion in 2021, with around 7,700 (3.2%) stating their religion as Muslim – increasing by around 2,300 (+41%) since 2011.
- ❑ In Swansea, over 47% held no religious beliefs and 7% did not answer or state a belief; with an increase of 31,500 people (+39%) with no religion since 2011.

## Rhyw

- ❑ Cyhoeddir poblogaeth fesul rhyw yn flynyddol drwy amcangyfrifon canol blwyddyn swyddogol y SYG.
- ❑ Roedd 121,800 o boblogaeth Abertawe yn 2022 yn fenywod (50.5%) a 119,500 yn ddynion.
- ❑ Mae'r cymarebau dynion i fenywod yn Abertawe (nifer y gwrywod yn y boblogaeth fesul 100 o fenywod) yn 98.1 yn gyffredinol, ond maent yn gostwng o 107.1 ar gyfer 0-15 oed (yn bennaf oherwydd mwy o enedigaethau gwrywaidd na benywaidd) i 82.1 ar gyfer 65+ oed (oherwydd disgwyliad oes dynion is).
- ❑ Mae amrywiadau lleol mewn cymarebau dynion i fenywod (Cyfrifiad 2021), yn amrywio o 88.4 o wrywod fesul 100 o fenywod ym Mhenderi i 136.9 yn ward y Glannau.
- ❑ Ar y cyfan gwnaeth y disgwyliad oes yn Abertawe ostwng tua 0.6 mlynedd ar gyfer dynion a menywod dros y 10 mlynedd i 2020-22.

## Sex

- ❑ Population by sex is published annually via the official ONS mid-year estimates.
- ❑ 121,800 of Swansea's population in 2022 was female (50.5%) and 119,500 male.
- ❑ Male to female ratios in Swansea (the number of males in the population per 100 females) are 98.1 overall, but reduce from 107.1 at ages 0-15 (due mainly to more male than female births) to 82.1 for age 65+ (due to lower male life expectancy).
- ❑ Local variations in male to female ratios (2021 Census), ranging from 88.4 males per 100 females in Penderry to 136.9 in Waterfront ward.
- ❑ Overall life expectancy in Swansea declined slightly for both males and females, by approx. 0.6 years, over the ten years to 2020-22.

## Cyfeiriadedd rhywiol

- ❑ Darparodd Cyfrifiad 2021 yr ystadegau swyddogol cyntaf ar lefel leol am gyfeiriadedd rhywiol.
- ❑ Gofynnwyd y cwestiwn gwirfoddol i bobl 16+ oed: *“Pa un o’r canlynol sy’n disgrifio orau eich cyfeiriadedd rhywiol?”* Yn Abertawe, atebodd 92% o bobl y cwestiwn hwn.
- ❑ Atebodd 175,739 o bobl yn Abertawe (88.8% o'r holl 16+) "Syth neu Heterorywiol" (Cymru a Lloegr a Chymru, 89.4%).
- ❑ Roedd tua 6,704 o bobl (3.4%) yn Abertawe yn uniaethu â chyfeiriadedd LHD+ ("Hoyw neu Lesbiaidd", "Deurywiol" neu "Cyfeiriadedd rhywiol arall").
- ❑ Mae data ar gael ar lefel ACEHG, gyda chyfran yr oedolion a nododd fod ganddynt gyfeiriadedd LHD+ ar ei huchaf ym Mrynmill (8.8%), yng nghanol Abertawe (7.8%) ac yn Uplands (6.5%).

## Sexual orientation

- ❑ The 2021 Census provided the first official statistics at a local level about sexual orientation.
- ❑ People aged 16+ were asked the voluntary question: *“Which of the following best describes your sexual orientation?”* In Swansea, 92% answered this question.
- ❑ 175,739 people in Swansea (88.8% of all 16+) answered "Straight or Heterosexual" (Wales and England & Wales both 89.4%).
- ❑ In total, 6,704 people in Swansea (3.4%) identified with an LGB+ orientation (“Gay or Lesbian”, “Bisexual” or “Other sexual orientation”).
- ❑ Data is available to MSOA level, with the proportion of adults who identified with an LGB+ orientation being highest in Brynmill (8.8%), Central Swansea (7.8%) and Uplands (6.5%).